

# PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

## 高浜市役所のお知らせ

### 一斉清掃

### MUTIRÃO DE LIMPEZA

#### VAMOS PARTICIPAR E DEIXAR A CIDADE MAIS BONITA !

Conteúdo

Vamos realizar uma atividade para deixar a cidade mais bonita com um mutirão de limpeza.

Pedimos a participação dos cidadãos.

※ Será realizado mesmo com chuva fina.No caso de chuva forte será cancelado.

DATA: dia 15 de Novembro de 2008 (DOM), das 8:00hs~9:00hs.

#### ◆ Local da limpeza e conteúdo.

① Vamos recolher o lixo que se encontrar pelo caminho de sua casa até o posto de coleta.

**Por favor não vamos trazer o lixo de casa.**

② Vamos recolher a lama recolhido das canaletas.Recolham até a manhã no dia do mutirão.Por favor junte a sujeira recolhida e deixe de uma maneira que o caminhão possa recolher.

※ Pedimos a colaboração dos donos e administradores de terrenos baldios.

#### ◆ Horário de trazer os lixos até os postos.

① Trazer os lixos recolhidos até o posto à partir das 8:30hs até as 9:00hs.

② Os postos serão sinalizados com uma bandeira amarela.

③ Classificar os lixos em 3 tipos: [lixo combustível] [lixo reciclável] [lixo de grande porte]

#### ◆ Saco de lixo.

① Os sacos utilizados para a coleta é de livre escolha.(providenciar antecipadamente).

② Separar lixo combustível do lixo reciclável.

#### ◆ Coleta do lixo e da lama.

O lixo será recolhido no mesmo dia em ordem à partir das 9:30hs.

◆ **Vamos promover um evento com segurança.É um movimento com participação voluntária porisso pedimos não promover atividades de risco à segurança dos participantes.**

#### INFORMAÇÃO

• Serviço de coleta de lixo

Balcão Shimin Seikatsu Gurupu na Prefeitura de Takahama. 52-1111 (ramal 264)

• Serviço de coleta de lama

Balcão Keikaku Kanri Gurupu na Prefeitura de Takahama. 52-1111 (ramal 270)

### 第13回高浜シティマラソン参加者募集

### INSCRIÇÃO PARA O 13º TAKAHAMA CITY MARATON

**Data/Hora** Dia 31 de Janeiro de 2010 (Domingo)(Faça chuva ou sol)

Recepção 8:00hs Abertura 8:50hs

**Local** Campo do Ginásio Takahama (Partida / Chegada)

**Período de inscrição** 11 de Dezembro (sexta-feira) (por favor cumprir a data)

#### Qualificação para participação

• Pessoas saudáveis que tenham confiança na sua própria capacidade.

• Conseguir fazer o percurso de 10 km em 70 minutos, e para as pessoas que irão fazer o percurso de 5 km, terá que fazer em 40 minutos.

• As categorias das crianças(qualquer idade), terá que participar acompanhado dos responsáveis.

※Os participantes deverão realizar um exame médico de antemão, certifique-se de que não tenha nenhum risco para a saúde.

**Distância • Custo** ※ O custo dependerá da idade e sexo

Percurso : de 1.5 km ~ 10 km      Custo : de 500 yenes ~ 2000 yenes

#### Inscrição

• Preencher o formulário nos campos necessários, bater o carimbo e se inscrever na secretaria comissão Executiva Takahama City Maraton

#### Local de inscrição

Comissão Executiva Takahama City Maraton (N P O corporação esportiva de Takahama / dentro do Ginásio de esportes de Takahama)

〒444-1324 Takahama-shi Aomi-cho 2-7-8

Telefone 050-5204-9977 (de 2ª-feira ~ 6ª-feira, das 9:00hs ~ 17:00hs)

**Contato** Bunka Supotsu Gurupu da Prefeitura de Takahama      Telefone 52-1111 (ramal 333)

### A PREFEITURA DE TAKAHAMA CONTA COM BALCÃO DE ATENDIMENTO EM PORTUGUÊS

DIARIAMENTE(INCLUSIVE SÁBADOS E DOMINGOS) 08:30hs ÀS 17:15hs NO SETOR SHIMIN SEIKATSU GURUPU, AO LADO DE ENTRADA PRINCIPAL TEL.52-1111 r.265